

Mini Hi-Fi System

FWM352

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Benutzerhandücher
Gebruikershandleidingen
Manuale per l'utente
Användarhandböckerna
Brugermanual
Käyttöoppaita
Manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: *The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏏) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio FWM352 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

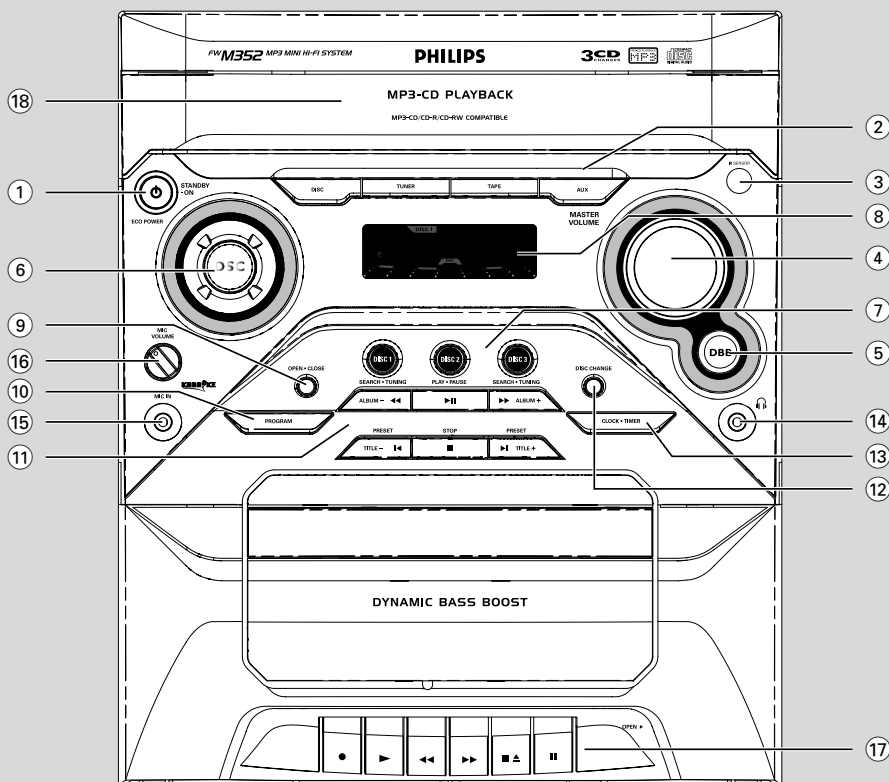
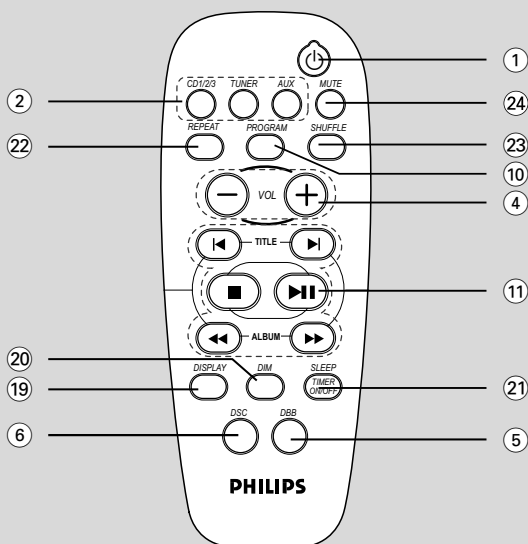
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Visible and invisible laser radiation. If the cover is open, do not look at the beam.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparät

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasassa.

DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD



button

for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD



button

for 5 seconds

PLUG & PLAY

(for tuner installation)

1



Plug in the unit

2



Follow instructions
in the display

3



Press "PLAY"

English 6

Français 28

Español 50

Deutsch 72

Nederlands 94

Italiano 116

Svenska 138

Dansk 160

Suomi 182

Português 204

Ελληνικά 226

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Algemene informatie

Bijgeleverde accessoires	95
Handelsmerk	95
Met het oog op het milieu	95
Veiligheidsvoorschriften	95

Vorbereiding

Aansluitingen op de achterkant	96–97
Netaansluiting	
Antenneaansluitingen	
Luidsprekeraansluitingen	
Extra aansluitingen	97
Aansluiten van andere apparaten op uw systeem	
Plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening	97

Bedieningsknoppen

Bedieningsknoppen op het systeem en de afstandsbediening	98–99
--	-------

Basisfuncties

Plug & Play	100
Demonstratieprogramma	101
In de energiebesparende stand-by-stand schakelen	101
Stroombesparende automatische STAND-BY	101
Dimstanden	101
Instellen van het volume	101
Klankeffecten	102
DSC	
DBB	
Karaoke	102

Bediening van de cd/mp3-speler

Geschiedte cd's	103
Over MP3 disks	103
Plaatsen van cd's	103
Afspelen van cd's	104
Cd's verwisselen tijdens het afspelen	104
Kiezen van een bepaald nummer/ passage	104
Kiezen van het gewenste album/ nummer	104
Verschillende manieren van afspelen: shuffle en repeat	105
Programmeren van cd-nummers	105
Wissen van het programma	105

Radio-ontvangst

Afstemmen op een radiozender	106
Programmeren van radiozenders	106–107
Automatisch programmeren van voorkeurzenders	
Handmatig programmeren van voorkeurzenders	
Afstemmen op een geprogrammeerde zender	107

Bediening van/ opnemen op het cassettedeck

Afspelen van een cassette	108
Algemene informatie over opnemen	109
Synchroon starten bij opnemen van een cd	109
.....	109
Opnemen van de radio	109
Onderhoud	110

Externe apparaten

Luisteren naar een extern apparaat	110
--	-----

Klok/Timer

Lezen van de klok	111
Instellen van de klok	111
Instellen van de timer	111
Om de timer uit te schakelen	
Om de timer opnieuw in te schakelen	
Inslapen met de timer	112

Technische gegevens

Verhelpen van storingen ...	114–115
-----------------------------	---------

Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.

Bijgeleverde accessoires

- 2 luidsprekerboxen
- Afstandsbediening
- MW-raamantenne
- FM-draadantenne

Handelsmerk

Energy Star

Als ENERGY STAR ®-partner heeft Philips vastgesteld dat dit product voldoet aan de ENERGY STAR ®-richtlijnen omtrent efficiënt energiegebruik.



Met het oog op het milieu

Wij hebben alle overbodig verpakkingsmateriaal weggelaten en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in drie materialen te scheiden is: karton (doos), polystyreenschuim (buffer) en polyethyleen (zakken, beschermfolie).

Uw systeem bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycleerd en hergebruikt kunnen worden. Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur kunt inleveren.

Wegwerpen van uw afgedankt apparaat

Uw apparaat werd ontworpen met en vervaardigd uit onderdelen en materialen van superieure kwaliteit, die gerecycleerd en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Wanneer het symbool van een doorstreepte vuilnisemmer op wielen op een product is bevestigd, betekent dit dat het product conform is de Europese Richtlijn 2002/96/EC

Gelieve u te informeren in verband met het plaatselijke inzamelingsysteem voor elektrische en elektronische apparaten.

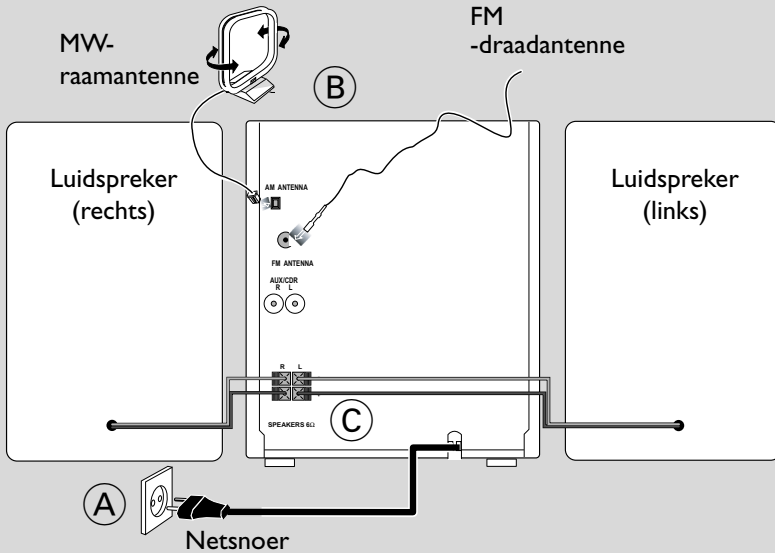
Gelieve u te houden aan de plaatselijke reglementering en apparaten niet met het gewone huisvuil mee te geven. Door afgedankte apparaten op een correcte manier weg te



werpen helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

Veiligheidsvoorschriften

- Controleer voor u het systeem aansluit of de netspanning op het typeplaatje (of de netspanning die naast de netspanningskiezer staat) overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Is dit niet het geval, neem dan contact op met uw leverancier.
- Zet het systeem op een vlakke, harde en stevige ondergrond.
- Zet het systeem op een plaats waar er voldoende ventilatie mogelijk is om oververhitting van het systeem te voorkomen. Zorg ervoor dat er ten minste 10 cm ruimte is achter en boven het apparaat en 5 cm aan de zijkanten.
- De ventilatie mag niet worden gehinderd door het afsluiten van de ventilatieopeningen met voorwerpen, zoals kranten, tafelkleden, gordijnen enz.
- Houd het systeem, de batterijen of cd's uit de buurt van vocht, regen, zand of warmtebronnen bijvoorbeeld bij verwarmingsapparatuur of in de volle zon
- Er mogen geen voorwerpen met een open vlam, zoals aangestoken kaarsen op het apparaat worden geplaatst.
- Geen voorwerpen met vloeistoffen, zoals vazen, mogen op het apparaat worden geplaatst.
- Apparaat mag niet worden blootgesteld aan spatwater.
- Als u het systeem vanuit de kou in een warme ruimte brengt, of als u het in een vochtige kamer plaatst dan kan de lens van de cd-speler binnenin het systeem beslaan. In zo'n geval kan de cd-speler niet normaal functioneren. Laat het systeem ongeveer een uur aanstaan zonder cd erin totdat het afspelen van een cd weer normaal mogelijk is.
- De mechanische delen van het apparaat zijn voorzien van zelfsmurende lagers en mogen dus niet gesmeerd of geolied worden.
- **Als het systeem stand-by staat, wordt nog steeds stroom verbruikt. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact als u de netvoeding helemaal uit wilt schakelen.**



Aansluitingen op de achterkant

Het typeplaatje zit op de achterkant van het systeem.

A Netaansluiting

Controleer of alle andere aansluitingen gemaakt zijn voor u de stekker van het netsnoer in het stopcontact stopt.

WAARSCHUWING!

- Gebruik voor optimaal functioneren enkel het oorspronkelijke netsnoer.
- Verbind of wijzig nooit aansluitingen terwijl het systeem ingeschakeld is.
- Zichtbare en onzichtbare laserstraling. Kijk niet in de straal als het deksel open is.
- Hoogspanning Niet openen. U loopt anders het risico een elektrische schok te krijgen. Dit apparaat bevat alleen onderhoudsvrije onderdelen.
- Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan om blootstelling aan straling te voorkomen.

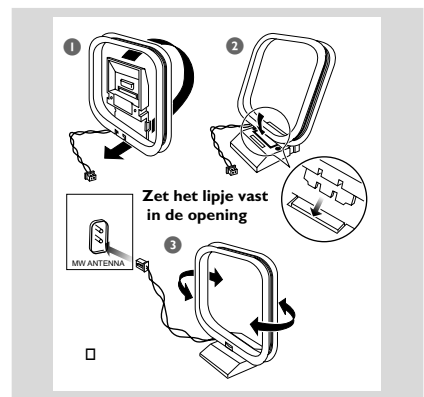
Het systeem heeft een ingebouwde beveiliging tegen oververhitting. Daardoor kan het voorkomen dat het systeem onder extreme omstandigheden automatisch

stand-by geschakeld wordt. Mocht dit zich voordoen, laat het systeem dan afkoelen voor u het opnieuw gebruikt (niet op alle modellen aanwezig).

B Antenneaansluitingen

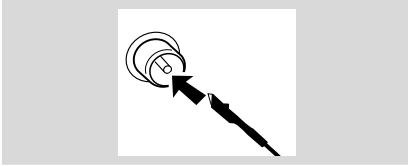
Sluit de bijgeleverde MW-raamantenne en de FM-antenne aan op de bijbehorende aansluitbus. Verplaats de antenne tot de ontvangst optimaal is.

MW-antenne



- Plaats de antenne zo ver mogelijk uit de buurt van tv's, videorecorders of andere stralingsbronnen.

FM-antenne

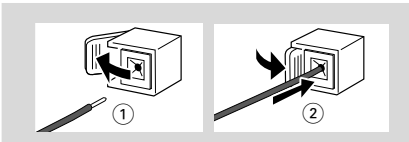


- U kunt de FM-stereo-ontvangst verbeteren door een FM-buitenantenne aan te sluiten op de aansluitbus FM ANTENNA.

C Luidspreker aansluitingen

Voorluidsprekers

Sluit de luidsprekerkabels aan op de aansluitklemmen SPEAKERS, de rechterluidspreker op "R" en de linkerluidspreker op "L", de gekleurde (gemarkeerde) draad op de "+" en de zwarte (ongemarkeerde) draad op de "-".



- Zet het afgestripte uiteinde van de kabel vast in de klem zoals hieronder aangegeven.

Opmerkingen:

- Gebruik voor een optimale geluidsweergave de bijgeleverde luidsprekers.
- Sluit niet meer dan één luidspreker aan op elk paar luidsprekerklemmen + / -.
- Sluit geen luidsprekers aan met een impedantie die lager is dan die van de bijgeleverde luidsprekers. Zie hoofdstuk TECHNISCHE GEGEVENS in deze gebruiksaanwijzing.

Extra aansluitingen

Er zijn geen extra apparaten en aansluitkabels bijgeleverd. Volg de gebruiksaanwijzing van de aangesloten apparatuur voor meer details.

Aansluiten van andere apparaten op uw systeem

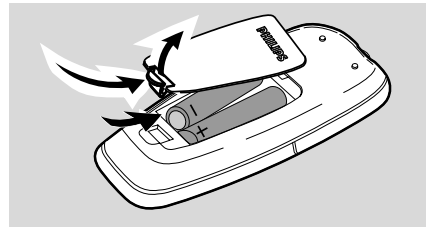
Sluit de linker- en rechteraudio-uitgangen (OUT) van een tv, een videorecorder, een laserdiskspeler, een DVD-speler of een cd-recorder aan op de ingangen **AUX**.

Opmerking:

- Als u een apparaat aansluit met een mono-uitgang (een enkele audio-uitgang), verbind deze dan met de linker AUX-ingang. U kunt ook een cinch-verlooptkabel met enkele naar dubbele stekker gebruiken (het geluid blijft echter mono).

Plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening

Plaats twee batterijen (type R03 of AAA) in de afstandsbediening met de juiste polariteit zoals aangegeven met de tekens "+" en "-" in het batterijvak.



LET OP!

- Verwijder de batterijen als ze leeg zijn of als u ze langere tijd niet zult gebruiken.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen, of batterijen van een verschillend type door elkaar.
- Batterijen bevatten chemicaliën en moeten daarom op de juiste manier ingeleverd worden.

(NL) Batterijen niet weggooien, maar inleveren als KCA.



Bedieningsknoppen (afbeelding op pagina 3)

Bedieningsknoppen op het systeem en de afstandsbediening

① **STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)**

- Schakelt het systeem aan of schakelt over naar de stand Ecostroom stand-by / gewone stand-by met klokdisplay.

② **Bronkeuze** – om te kiezen uit het volgende :

DISC (CD 1/2/3)

- om het cd-vak te kiezen 1, 2 of 3.

TUNER

- om het golfgebied te kiezen : FM of MW.

TAPE

- om cassettedeck te kiezen.

AUX

- om het inkomend signaal van een extra apparaat te kiezen: AUX.

③ **IR SENSOR**

- infraroodsensor voor de afstandsbediening.

④ **VOLUME (VOL +/-)**

- om het volume harder of zachter te zetten.

⑤ **DBB**

- om het niveau voor de basversterking te kiezen. (DBB 1, DBB 2, DBB 3 of DBB OFF).

⑥ **DSC**

- Selecteert ander type voorkeuze-instellingen van de geluidsequalizer (OPTIMAL, TECHNO, ROCK of JAZZ).

⑦ **DISC 1/2/3**

- om het cd-vak te kiezen waarvan u de cd wilt afspelen.

⑧ **Display screen**

- geeft informatie over het systeem.

⑨ **OPEN•CLOSE**

- om de cd-lade te openen of te sluiten.

⑩ **PROGRAM**

- bij CD/ MP3-CD ... om cd-nummers te programmeren.
- bij Tuner om radiozenders te programmeren.

⑪ **Per apparaat verschillend**

ALBUM (- / +) ◀ ▶

SEARCH•TUNING

- bij MP3-CD om het vorige/ volgende album te kiezen.
- bij CD/ MP3-CD ... om een vorige/ volgende passage te zoeken.
- bij Tuner om af te stemmen op een lagere of hogere radiofrequentie.
- bij Clock om het uur in te stellen.

STOP ■

- bij CD/ MP3-CD ... om het afspelen te beëindigen of om een programma te wissen.
- bij Tuner (enkel op het systeem) om het programmeren te beëindigen.
- bij Demo (enkel op het systeem) om het demonstratieprogramma in/ uit te schakelen.
- bij Clock om het instellen van de klok te beëindigen.
- bij Plug&Play (enkel op het systeem) om Plug & Play te beëindigen.

PLAY•PAUSE ▶ II

- bij CD/ MP3-CD ... om het afspelen te starten en te onderbreken.

PRESET ◀ / ▶ (TITLE)

- bij MP3-CD om het vorige/ volgende nummer te kiezen.
- bij CD om naar het begin van het huidige, vorige of volgende nummer te gaan.
- bij Tuner om een geprogrammeerde radiozender te kiezen.
- bij Clock om de minuten in te stellen.

⑫ **DISC CHANGE**

- om cd's te verwisselen.

⑬ **CLOCK•TIMER**

- de klok weergeven.
- de klok of de timer instellen. (alleen op het apparaat)

⑭ **📞**

- aansluiting voor een hoofdtelefoon.

15 MIC IN

- microfoon aansluiten

16 MIC VOLUME

- het mixniveau voor Karaoke aanpassen

17 Cassette recorder toetsen

RECORD ● ... om het opnemen te starten.

PLAY ► om het afspelen te starten.

SEARCH ◀◀ / ▶▶ om de cassette terug/
vooruit te spoelen.

STOP•OPEN ■ ▲

..... om de cassette te stoppen; om
het cassettevak te openen.

PAUSE || om het opnemen of afspelen te
onderbreken.

18 CD-lade

19 DISPLAY

- weergavemodus disk informatie selecteren.

20 DIM MODE

- om te kiezen uit de verschillende dimstanden :
DIM 1, DIM 2, DIM 3 of DIM OFF (uit).

21 SLEEP (TIMER ON/OFF)

- om de timer voor het inslapen in te schakelen,
uit te schakelen en in te stellen.
- om de timer in en uit te schakelen of in te
stellen.

22 REPEAT

- om het surround sound-effect aan en uit te
zetten.

23 SHUFFLE

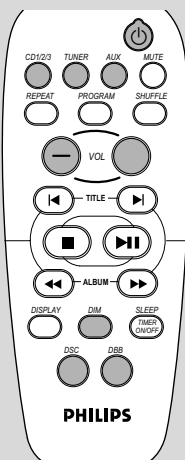
- Om het afspelen in willekeurige volgorde in/uit
te schakelen.

24 MUTE

- Om het geluid uit te schakelen en weer aan te
zetten.

Opmerkingen voor de afstandsbediening:

- Kies eerst het apparaat dat u wilt
bedienen door op de bijbehorende
bronkeuzetoets op de afstandsbediening te
drukken (bijvoorbeeld CD of TUNER).
- Kies vervolgens de gewenste functie
(bijvoorbeeld ► ||, ◀, ▶).



BELANGRIJK!

Zorg ervoor dat u alle voorbereidingen uitgevoerd heeft voor u begint met het bedienen van het systeem.

Plug & Play (voor tunerinstallatie)

Met Plug & Play kunt u alle beschikbare radiozenders automatisch opslaan.

Installeren/ inschakelen bij ingebruikneming

- 1 Bij het inschakelen van het systeem verschijnt in het display "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" (druk op PLAY).
- 2 Druk op ►|| op het systeem om het installeren te starten.
 - In het display verschijnt "PLUG AND PLAY" "INSTALL" gevolgd door "TUNER" en vervolgens "AUTO".
 - PROG begint te knipperen.
 - Alle beschikbare radiozenders met voldoende signaalsterkte worden automatisch opgeslagen; eerst FM en vervolgens MW.
 - Als alle beschikbare radiozenders opgeslagen zijn of als het geheugen, waarin 40 radiozenders geprogrammeerd kunnen worden, vol is dan begint de laatste geprogrammeerde zender te spelen.

Om Plug & Play opnieuw te installeren

- 1 Houd, vanuit stand-by of tijdens het demonstratieprogramma, ►|| op het systeem ingedrukt tot "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" in het display verschijnt.
- 2 Druk nogmaals op ►|| om het installeren te starten.
 - Alle eerder opgeslagen radiozenders worden vervangen.

Om Plug & Play te beëindigen zonder op te slaan

- Druk op ■ op het systeem.
 - Als de Plug & Play-installatie niet klaar was, wordt deze functie opnieuw opgestart de volgende keer dat u het systeem inschakelt.

Opmerkingen:

- Als het systeem ingeschakeld wordt dan kan het voorkomen dat de cd-lade open en dicht gaat om het systeem op te starten.
- Als er geen stereofrequentie gevonden werd tijdens Plug & Play, verschijnt in het display "CHECK ANTENNA" (controleer antenne).
- Als tijdens Plug & Play binnen 15 seconden geen enkele toets ingedrukt wordt dan wordt Plug & Play automatisch beëindigd.

Demonstratieprogramma

Het systeem is voorzien van een demonstratieprogramma dat u de verschillende functies laat zien die het systeem biedt.

Het inschakelen van de demonstratie

- In de **standby-stand** houdt u **STOP ■** op het systeem gedurende 5 seconden ingedrukt om over te schakelen naar de demonstratiestand.

Het uitschakelen van de demonstratie

- Houd **STOP ■** op het systeem gedurende 5 seconden ingedrukt om over te schakelen naar de standby-stand.

Inschakelen van het systeem

- Druk op **ECO POWER/STANDBY-ON** .
→ De laatst gekozen bron van het systeem wordt ingeschakeld.
- Druk op **DISC (CD 1/2/3), TUNER, TAPE** of **AUX**.
→ De gekozen bron van het systeem wordt ingeschakeld.
- Druk op **OPEN•CLOSE** of **DISC CHANGE**.
→ Het systeem schakelt over op de diskbron en de lade gaat open.

In de energiebesparende stand-by-stand schakelen

- Druk in de actieve modus op **ECO POWER/STANDBY-ON** .
→ Het systeem zal de Eco stand-by ingaan (het ECO POWER LED zal opgelicht zijn) of de normale stand-by met klokweergave.
- Het volumeniveau, de interactieve geluidinstellingen, de laatst geselecteerde modus, de bron en de voorkeuzezenders blijven in het geheugen van de speler bewaard.
- Indien het systeem zich in normale stand-by met klokweergave bevindt, houd **ECO POWER/STANDBY-ON**  dan gedurende 3 seconden of langer ingedrukt om over te schakelen naar Eco stand-by of omgekeerd.

Stroombesparende automatische STAND-BY

Om stroom te besparen schakelt het apparaat automatisch stand-by indien gedurende 30

minuten na het einde van een cassette of een CD geen enkele toets bediend wordt.

Dimstanden

Met deze functie kunt u de helderheid van het display kiezen.

- Bij elk bronapparaat (behalve de energiebesparende stand-by-stand of stand-by), druk herhaaldelijk op **DIM MODE** om de dimstand DIM 1, DIM 2, DIM 3 of DIM OFF (uit) te kiezen.
→ In het display verschijnt **DIM**, behalve als u DIM OFF (uit) gekozen heeft.

DIM mode	Helderheid	Spectrum Analyser
1	normaal	uit
2	halve	aan
3	halve	uit
OFF	normaal	aan

Instellen van het volume

Stel de knop **VOLUME** in om het geluidsniveau harder (draai de knop in de richting van de klok of druk op **VOLUME +** op de afstandsbediening) of zachter (draai de knop tegen de richting van de klok of druk op **VOLUME -** op de afstandsbediening) te zetten.

Luisteren met een hoofdtelefoon

- Sluit de stekker van de hoofdtelefoon aan op de aansluitbus  op de voorkant van het systeem.
→ De luidsprekers worden uitgeschakeld.



Tijdelijk uitschakelen van het geluid

- Druk op **MUTE** op de afstandsbediening.
→ Het afspelen gaat verder maar zonder geluid en in het display verschijnt "MUTE" (klank uit).
- Om het geluid weer harder te zetten, drukt u opnieuw op **MUTE** of zet u het volume harder met **VOLUME**.

Klankeffecten

DSC (Digital Sound Control) - digitale klankregeling

Met de DSC-functie kunt u genieten van speciale klankeffecten met de bijbehorende voorgeprogrammeerde equalizer-instelling om een bepaald type muziek optimaal weer te geven.

- 1 Druk op **DSC** om OPTIMAL, TECHNO, ROCK of JAZZ te kiezen.
→ De gekozen DSC-instelling wordt weergegeven.

DBB (Dynamic Bass Boost) – basversterking

Met de DBB-functie worden de lage tonen versterkt.

- 1 Druk op **DBB** om DBB 1, DBB 2, DBB 3 of DBB OFF te kiezen.
→ In het display verschijnt **DBB**, behalve als u DBB OFF (uit) gekozen heeft.

Opmerking:

– *Sommige cd's of cassettes zijn met een grote dynamiek opgenomen. Er kan dan vervorming optreden als het volume hard staat. Als dit gebeurt dan kunt u het beste de en de DBB-functie uitzetten of het volume zachter zetten.*

Automatisch kiezen van de DSC-DBB-instelling

Voor elke DSC-instelling wordt automatisch de meest geschikte DBB-instelling gekozen. U kunt echter ook handmatig de DBB-instelling kiezen die het beste past voor uw luisteromgeving.

DSC	DBB
JAZZ	uit
ROCK	aan (3)
TECHNO	aan (3)
OPTIMAL	aan (2)

Karaoke

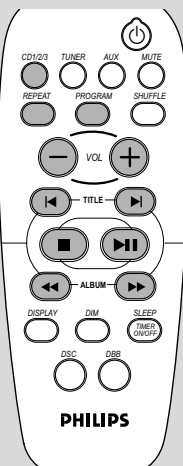
Sluit een microfoon (niet meegeleverd) aan op het systeem en zing mee met de muziek.

- 1 Sluit een microfoon aan op de **MIC**-aansluiting.
- 2 Voordat u de microfoon aansluit, stelt u **MIC VOLUME** in op de laagste stand zodat u het geluid niet gaan rondzingen.
- 3 Druk op **DISC (CD 1/2/3). TUNER TAPE** of **AUX** om de bron te selecteren die u wilt mixen en afspelen.
- 4 Pas het volumeniveau van de bron aan met behulp van de knop **MASTER VOLUME**.
- 5 Pas het microfoonvolume aan met behulp van de knop **MIC VOLUME** op de microfoon.

Opmerking:

– Houd de microfoon niet in de buurt van luidsprekers om rondzingen te voorkomen.

Voor opnemen, zie het hoofdstuk “Bediening van/ opnemen op het cassettedeck”.



BELANGRIJK!

- Dit systeem is geschikt voor gewone cd's. Gebruik geen accessoires zoals een cd-adapterring of cd-folie enzovoort die in de handel verkrijgbaar zijn; deze kunnen het cd-mechanisme beschadigen.
- Plaats niet meer dan één cd in elk cd-vak.

Geschikte cd's

Op dit systeem kunnen de volgende formaten afgespeeld worden: alle digitale audio-cd's, afgesloten digitale audio-cd-recordables (CD-R) en afgesloten digitale audio-cd-rewritables (CD-RW).

MP3-CD's (cd-roms met MP3-nummers)



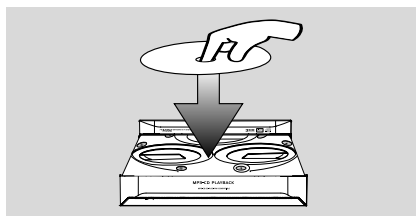
Over MP3 disks

Ondersteunde formaten

- ISO9660, Joliet, Multisessie
- Maximale aantal nummers plus albums is 512
- Het maximale nummers in een MP3-programma is 40
- Variabele bitrate (VBR)-ondersteuning
- Ondersteunde bemonsteringsfrequenties voor MP3-disks zijn : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Ondersteunde bitsnelheden voor MP3-disks zijn : 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

Plaatsen van cd's

- 1 Druk op **OPEN-CLOSE** om de cd-lade te openen.
- 2 Plaats in elk van de twee cd-vakken een cd. Druk op **DISC CHANGE** om de derde cd te plaatsen.
→ De cd-lade draait tot u ook in het lege cd-vak een cd kunt leggen.



Bediening van de cd/mp3-speler

- 3 Druk op **OPEN•CLOSE** om de cd-lade te sluiten.
→ In het display verschijnt **READING** terwijl de cd-speler de inhoud van de cd scant. Het totaal aantal muziknummers en de weergaveduur (of het totaal aantal albums en muziknummers voor MP3-disks) worden op de display aangegeven.

Opmerkingen:

- *Plaats de cd's met de bedrukte kant naar boven.*
- *Om er zeker van te zijn dat het systeem optimaal functioneert, moet u wachten tot de cd(s) volledig gelezen zijn voor u verdergaat.*
- *Bij MP3-cd's kan het langer dan 10 seconden duren voor de disk gelezen is doordat er zoveel nummers op één disk verzameld staan.*

Afspelen van cd's

Om de disk die zich momenteel op de diskade bevindt weer te geven:

- Druk op **PLAY•PAUSE ►II**.
→ Alle geladen disks worden éénmaal afgespeeld en vervolgens gestopt.
→ Tijdens het afspelen worden het gekozen cd-vak, het huidige nummer en de verstreken speelduur van dat nummer in het display weergegeven.
→ Bij disks met opnames van verschillende types wordt voor het afspelen slechts één type gekozen afhankelijk van het opnameformaat.

Opmerkingen:

- *Als u een disk in de gemixte modus afspeelt, is het mogelijk dat er een heel kort stukje zonder geluid in het totaal aantal nummers op de disk wordt ingevoegd.*

Om één disk af te spelen

- Druk, als CD gekozen is, op **DISC 1/2/3** (of op **CD 1/2/3** op de afstandsbediening).
→ De huidige disk wordt éénmaal afgespeeld en vervolgens gestopt.

Om het afspelen te onderbreken

- Druk op **PLAY•PAUSE ►II**.
→ Het display blijft stilstaan en de tijd waarop het afspelen onderbroken werd, knippert.
- Druk opnieuw op **PLAY•PAUSE ►II** om verder te gaan met afspelen.

Om het afspelen te beëindigen

- Druk op **STOP■**.

Bij CD's

- Druk op **DISPLAY** om het nummer van de huidige track en de resterende weergaveduur op de display te zien.

Bij MP3-CD's

- Druk herhaaldelijk op **DISPLAY** om de huidige album en muziknummers aangegeven te zien, gevolgd door de ID3-informatie (indien beschikbaar).

Cd's verwisselen tijdens het afspelen

- 1 Druk op **DISC CHANGE**.
→ De diskade gaat open zonder dat het afspelen onderbroken wordt.
- 2 Druk nogmaals op **DISC CHANGE** om de binnenste cd te verwisselen.
→ In het display verschijnt "OPEN" en de cd stopt met spelen.
→ De cd-lade gaat dicht om de binnenste cd naar voren te halen en gaat vervolgens weer open zodat u bij de binnenste cd kunt.

Kiezen van een bepaald nummer/ passage

Om tijdens het afspelen een bepaalde passage te zoeken

- Houd **◀◀** of **▶▶** ingedrukt en laat los wanneer u de gewenste passage gevonden heeft.
→ Tijdens het zoeken wordt het geluid zachter gezet.

Om het gewenste nummer te kiezen

- Druk herhaaldelijk op **◀** of **▶** tot het gewenste nummer in het display verschijnt.
- Als de speler stilstaat, druk dan op **PLAY•PAUSE ►II** om het afspelen te starten.

Kiezen van het gewenste album/ nummer (enkel bij MP3-disks)

Om het gewenste album te kiezen

- Druk herhaaldelijk op **ALBUM -/+ (◀◀ / ▶▶)**.

Om het gewenste nummer te kiezen

- Druk herhaaldelijk op **TITLE -/+ (◀ / ▶)**.

Verschillende manieren van afspelen: shuffle en repeat

U kunt zowel voor als tijdens het afspelen de manieren van afspelen kiezen of wijzigen. U kunt deze manieren van afspelen ook met de programmeerfunctie combineren.

SHUFalle nummers van de cd worden in willekeurige volgorde afgespeeld

SHUF REP ALL ...de gehele disk wordt herhaaldelijk in een willekeurige volgorde afgespeeld

REP ALLde hele cd/het hele programma wordt herhaald

REPhet huidige nummer wordt telkens opnieuw herhaald

- 1 Kies de gewenste manier van afspelen door voor of tijdens het afspelen op de toets **SHUFFLE** of **REPEAT** te drukken tot de gewenste manier in het display verschijnt.
- 2 Staat de speler stil, druk dan op **PLAY/PAUSE** ► om het afspelen te starten.
→ Heeft u **SHUFFLE** gekozen dan gaat het afspelen meteen van start.
- 3 Wilt u weer op de normale manier verder gaan met afspelen, druk dan op de toets **SHUFFLE** of **REPEAT** tot in het display geen enkele **SHUFFLE/ REPEAT**-manier nog aangegeven wordt.
- U kunt ook op **STOP** ■ drukken om de manier van afspelen af te sluiten.

Opmerkingen:

– U kunt de functie **SHUFFLE (WILLEKEURIG)** niet tegelijk met **PROGRAM (PROGRAMMEREN)** gebruiken.

Programmeren van cd-nummers

Wanneer de cd-speler stilstaat kunt u nummers programmeren. In het totaal kunnen 40 nummers in het geheugen opgeslagen worden in elke willekeurige volgorde.

- 1 Leg de gewenste cd's in de cd-lade (zie "Plaatsen van cd's").
- 2 Druk op **DISC 1/2/3** (of **CD 1/2/3** op de afstandsbediening) om de cd te kiezen.

- 3 Druk op **PROGRAM** om te beginnen met programmeren.
→ **PROG** begint te knipperen.
- 4 Druk herhaaldelijk op ◀ of ▶ het gewenste nummer te kiezen.
- Bij **MP3-cd's**, drukt u op **ALBUM** –/+ en **TITLE** –/+ om het gewenste album en titel te kiezen om te programmeren.
- 5 Druk op **PROGRAM** om het nummer op te slaan.
- 6 Druk eenmaal op **STOP** ■ om het programmeren te beëindigen.
→ **PROG** blijft staan en de programmeerstand blijft ingeschakeld.
- 7 Druk op **PLAY/PAUSE** ► om het afspelen van het programma te starten.

Opmerkingen:

- Het is niet mogelijk om een programma samen te stellen met **MP3**-nummers van meerdere cd's, of gecombineerd met normale audionummers.
- Als u meer dan 40 nummers probeert te programmeren dan verschijnt in het display "PROGRAM FULL".
- Als tijdens het programmeren gedurende 25 seconden geen enkele toets ingedrukt wordt dan wordt het programmeren automatisch beëindigd.

Om het programma te controleren

- Beëindig het afspelen en druk herhaaldelijk op ◀ of ▶.
- Druk op **STOP** ■ om het controleren te beëindigen.

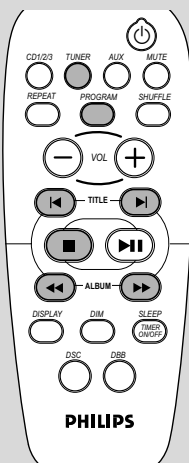
Wissen van het programma

- Druk eenmaal op **STOP** ■ als het afspelen gestopt is of tweemaal tijdens het afspelen.
→ **PROG** verdwijnt en in het display verschijnt "CLEAR".

Opmerking:

- Het programma wordt gewist als de netvoeding uitgeschakeld wordt (stekker uit het stopcontact) of als u de cd-lade opent.

Voor opnemen, zie het hoofdstuk "Bediening van/ opnemen op het cassettedeck".



Afstemmen op een radiozender

- 1 Druk op **TUNER** om de tuner te kiezen.
→ In het display verschijnt "TUNER". Enkele seconden later verschijnt in het display de huidige zenderfrequentie.
 - 2 Druk nogmaals op **TUNER** om het gewenste golfgebied te kiezen : FM of MW.
 - 3 Houd **◀◀** of **▶▶** ingedrukt tot de frequenties in het display begint te veranderen en laat dan los.
→ In het display verschijnt "SEARCH" (aan het zoeken) tot een zender met een voldoende sterk signaal gevonden is.
 - 4 Herhaal indien nodig stap 3 tot u de gewenste zender gevonden heeft.
- Om af te stemmen op een zwakke zender: druk herhaaldelijk kort op **◀◀** of **▶▶** tot de ontvangst optimaal is.

Programmeren van radiozenders

U kunt in het totaal 40 voorkeurzenders in het geheugen opslaan.

Automatisch programmeren van voorkeurzenders

- 1 Druk op **TUNER** om de tuner te kiezen.

Om het automatisch programmeren te

starten vanaf een bepaald zendernummer

- Druk op **◀** of **▶** om het nummer van de gewenste voorkeurzender te kiezen.
→ Voorkeurzenders die reeds opgeslagen zijn onder een bepaald nummer zullen niet opnieuw geprogrammeerd worden onder een ander zendernummer.
- 2 Houd **PROGRAM** ingedrukt tot "AUTO" (automatisch) in het display verschijnt.
→ **PROG** begint te knipperen.
→ **AUTO** verschijnt in het display en de beschikbare zenders worden geprogrammeerd in volgorde van sterkte van het golfgebied. De zender die als laatste automatisch geprogrammeerd werd, begint dan te spelen.
→ Als alle beschikbare radiozenders opgeslagen zijn of als het geheugen, waarin 40 radiozenders geprogrammeerd kunnen worden, vol is dan begint de laatste geprogrammeerde zender te spelen.

Om het automatisch programmeren te beëindigen

- Druk op **PROGRAM** of **STOP** ■ op het systeem.

Opmerking:

— Als u geen zendernummer gekozen heeft dan start het automatisch programmeren vanaf nummer (1) en worden alle eerder opgeslagen zenders overschreven.

Handmatig programmeren van voorkeurzenders

1 Stem af op de gewenste radiozender (zie "Afstemmen op een radiozender").

2 Druk op **PROGRAM**.

→ **PROG** begint te knipperen.

→ Het eerstvolgende zendernummer dat beschikbaar is, verschijnt in het display.

Om de radiozender op te slaan onder een ander zendernummer

● Druk op **◀** of **▶** om het gewenste nummer te kiezen.

3 Druk nogmaals op **PROGRAM** om te radiozender op te slaan.

→ **PROG** verdwijnt uit het display.

● Herhaal de **stappen 1 tot 3** om nog meer radiozenders op te slaan.

Om het handmatig programmeren te beëindigen

● Druk op **■** op het systeem.

Opmerkingen:

– Als u meer dan 40 radiozenders probeert te programmeren dan verschijnt in het display "PROGRAM FULL".

– Als tijdens het programmeren gedurende 25 seconden geen enkele toets ingedrukt wordt dan wordt het programmeren automatisch beëindigd.

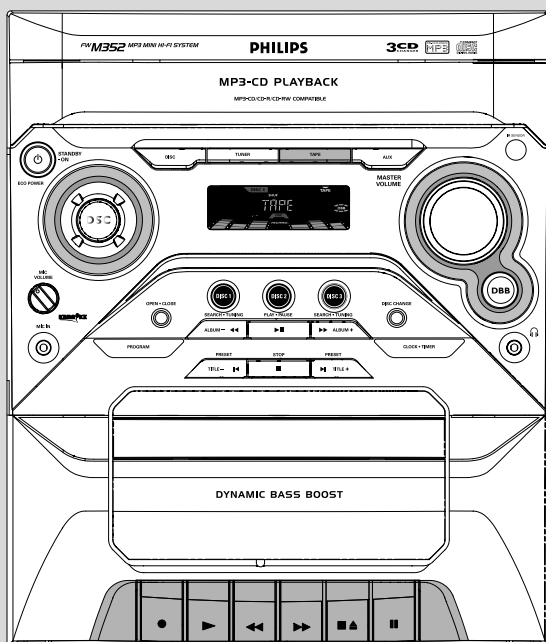
Afstemmen op een geprogrammeerde zender

● Druk, als de radiozenders eenmaal geprogrammeerd zijn, op **◀** of **▶** om het gewenste zendernummer te kiezen.

→ Het zendernummer, de frequentie en het golfgebied verschijnen in het display.

Voor opnemen, zie het hoofdstuk "Bediening van/ opnemen op het cassettedeck".

Bediening van/ opnemen op het cassettedeck



BELANGRIJK!

- Controleer voor het afspelen van een cassette of de band van de cassette goed strak zit en span die indien nodig aan met een potlood. Als de band niet strak zit, kan deze vast komen te zitten in het mechanisme of breken.
- De band van C-120-cassettes is erg dun en kan gemakkelijk vervormd of beschadigd worden. Het is dan ook beter ze niet te gebruiken in dit systeem.
- Bewaar de cassettes op kamertemperatuur en houd ze uit de buurt van magnetische velden (bijvoorbeeld van een transformator, tv of luidspreker).

Afspelen van een cassette

- 1 Kies de bron **TAPE**.
- 2 Open de met "**OPEN ►**" gemarkeerde afdekking van de cassettoetsen op het voorpaneel.
- 3 Druk op **STOP•OPEN ■▲** om de cassettehouder te openen.

- 4 Plaats er een bespeelde cassette in en sluit de cassettehouder.
- 5 Plaats de cassette met de open kant naar beneden en de volle spoel links.
- 5 Druk op **PLAY ►** om het afspelen te starten.
- 6 De toetsen worden aan het eind van de cassette automatisch ontgrendeld behalve als u **PAUSEII** ingedrukt heeft.
- 6 Wilt u het afspelen tijdelijk onderbreken, druk dan op **PAUSEII**. Druk opnieuw op deze toets om verder te gaan met afspelen.
- 7 Met **◀◀** of **▶▶** op het apparaat kunt u de cassette in beide richtingen spoelen.
- 8 Druk op **STOP•OPEN ■▲** om de cassette te stoppen.

Opmerking:

- Wanneer u een cassette aan het afspelen of opnemen bent, kunt u niet van bron veranderen.

Algemene informatie over opnemen

- Als u niet via de microfoon wilt opnemen, koppelt u de microfoon los om te voorkomen dat er per ongeluk met een andere opnamebron wordt gemixt.
- Opnemen is slechts geoorloofd als geen inbreuk wordt gemaakt op auteursrechten of andere rechten van derden.
- Dit cassettedeck is niet geschikt voor opnames op METAL-cassettes (IEC-type IV). Gebruik voor opnames op dit apparaat een NORMAL-cassette (IEC-type I) waarvan de nokjes niet uitgebroken zijn.
- Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld, ongeacht de volume-, DBB-, DSC- of andere instellingen.
- De geluidskwaliteit van de opname is afhankelijk van de kwaliteit van uw opnamebron en scassette.
- Aan het begin en einde van de cassette zit een stukje aanloopband. Daardoor wordt op het begin en op het einde van de cassette gedurende zes tot zeven seconden niets opgenomen.
- Om te voorkomen dat een cassette per ongeluk gewist wordt, houdt u de cassette met de kant die u wilt beveiligen naar u toe en breekt u het linkernokje uit. Op deze kant kan nu niet meer opgenomen worden. Wilt u alsnog kunnen opnemen op deze kant, plak dan een stukje plakband over de opening.

Synchroon starten bij opnemen van een cd

- 1 Kies de bron **CD**.
- 2 Plaats een cd in de cd-speler en stel, indien gewenst, een programma samen.
- 3 Druk op **STOP•OPEN ■▲** om de cassettehouder te openen.
- 4 Plaats een cassette die geschikt is voor opnemen in de recorder en sluit de cassettehouder.
- 5 Druk op **RECORD** om het opnemen te starten.

Om een bepaalde passage binnen een nummer te kiezen en op te nemen

- Houd de toets **I◀◀ ▶▶I** ingedrukt. Laat **I◀◀ ▶▶I** los zodra u de gewenste passage herkent.
 - Druk op **PLAY/PAUSE ▶II** om het afspelen van de cd te onderbreken
 - Wanneer u op **RECORD●** drukt, begint het opnemen precies vanaf dit punt in het nummer.
- 6 Druk op **PAUSEII** voor korte onderbrekingen. Druk opnieuw op **PAUSEII** om verder te gaan met opnemen.
 - 7 Druk op **STOP•OPEN ■▲** om het opnemen te beëindigen.

Opnemen van de radio

- 1 Stem af op de gewenste radiozender (zie "Afstemmen op een radiozender").
- 2 Druk op **STOP•OPEN ■▲** om de cassettehouder te openen.
- 3 Plaats een cassette die geschikt is voor opnemen in de recorder en sluit de cassettehouder.
- 4 Druk op **RECORD●** om het opnemen te starten.
- 5 Druk op **PAUSEII** voor korte onderbrekingen. Druk opnieuw op **PAUSEII** om verder te gaan met opnemen.
- 6 Druk op **STOP•OPEN ■▲** om het opnemen te beëindigen.

Het zonder toestemming vervaardigen van kopieën van auteursrechtelijk beschermde werken, inclusief computer programma's, bestanden, uitzendingen en geluidsopnames, kan een inbreuk op auteursrechten en een strafbaar feit zijn. De apparatuur dient niet voor dergelijke doeleinden gebruikt te worden.



Be responsible
Respect copyrights

Bediening van/ opnemen op het cassettedeck

Schoonmaken van het systeem

- Gebruik een zachte doek die u vochtig maakt met een zacht schoonmaakmiddel. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of bijtende middelen bevatten.

Schoonmaken van de cd's

- Als een cd vuil geworden is, maak die dan schoon met een poetsdoek. Wrijf de cd vanuit het midden schoon. Wrijf niet in cirkelvormige bewegingen.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, verdunner; reinigers die in de handel verkrijgbaar zijn of antistatische sprays die bedoeld zijn voor analoge platen.

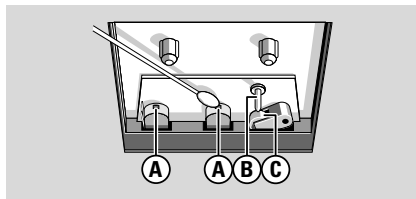


Schoonmaken van de cd-lens

- Na langdurig gebruik kan zich vuil en stof verzamelen op de cd-lens. Voor een goede afspeelkwaliteit dient de lens schoongemaakt te worden met Philips-lensreiniger of met een ander reinigingsmiddel dat in de handel verkrijgbaar is. Volg de aanwijzingen die bij de lensreiniger zitten.

Schoonmaken van de koppen en de bandgeleiders

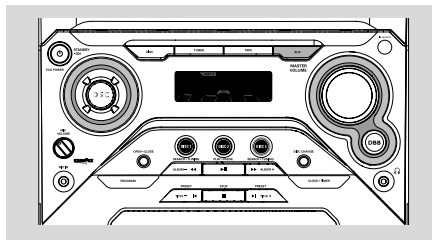
- Voor een goede opname- en afspeelkwaliteit moet u de koppen (A), de toonas(sen) (B) en de aandrukrol(len) (C) telkens na ongeveer 50 uur gebruik schoonmaken.
- Gebruik een wattenstaafje met een beetje reinigingsvloeistof of alcohol.
- U kunt de koppen ook schoonmaken door een schoonmaakcassette eenmaal af te spelen.



Demagnetiseren van de koppen

- Gebruik een demagnetiseercassette die u bij uw leverancier kunt verkrijgen.

Externe apparaten



Luisteren naar een extern apparaat

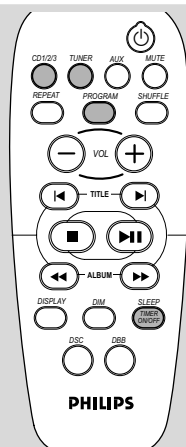
- 1 Sluit de audio-uitgangen van het externe apparaat (tv, videorecorder; laserdiskspeler; DVD-speler of cd-recorder) aan op de ingangen **AUX** van uw systeem.
- 2 Druk op **AUX** om het externe apparaat te kiezen.

→ In het display verschijnt "AUX".

Opmerking:

- U kunt blijven gebruik maken van alle geluidsinstellingen (bijvoorbeeld DSC, DBB, enzovoort).
- Zie de gebruiksaanwijzing van het aangesloten apparaat voor meer details.

Voor opnemen, zie het hoofdstuk "Bediening van/ opnemen op het cassettedeck".



BELANGRIJK!

– Als het systeem in de energiebesparende stand-by-stand staat, kunt u de klok en de timer niet bedienen.

Instellen van de klok

De klok kan ingesteld worden op het 12-uurs- of het 24-uurssysteem.

- 1 Druk, in stand-by of als de klok weergegeven wordt, **eenmaal** op **CLOCK•TIMER**. Druk bij de andere bronnen **tweemaal** op **CLOCK•TIMER**.
- 2 Druk herhaaldelijk op **◀** of **▶** op het systeem om het uur in te stellen.
- 3 Druk herhaaldelijk op **◀** of **▶** op het systeem om de minuten in te stellen.
- 4 Druk nogmaals op **CLOCK•TIMER**.
→ De klok begint te lopen.

Om af te sluiten zonder de instellingen op te slaan

- Druk op **STOP ■** op het systeem.

Opmerkingen:

– De klokinstellingen worden gewist als de stekker uit het stopcontact gehaald wordt of in geval van een stroomonderbreking.
– Als tijdens het instellen van de klok gedurende seconden geen enkele toets ingedrukt wordt dan 25 wordt het instellen van de klok automatisch beëindigd.

Instellen van de timer

De cd-speler, tuner of cassettedeck 2 kunnen op een ingestelde tijd automatisch ingeschakeld worden; zo kan het systeem als wekker dienen.

BELANGRIJK!

– Controleer of de klok juist staat voor u de timer instelt.

- 1 Houd **CLOCK•TIMER** langer dan **twee seconden** ingedrukt om de timer te kiezen.
→ De laatste timerinstelling begint te knipperen.
→ De geselecteerde bron licht op.
- 2 Druk op **DISC (CD 1/2/3)** of **TUNER** om de gewenste bron te kiezen.
- Zorg ervoor dat het bronapparaat klaar staat.
CD – Plaats de cd(s) in het apparaat. Wilt u vanaf een bepaald nummer starten, stel dan een programma samen (zie "Bediening van de cd-speler - Programmeren van cd-nummers").
TUNER – stem af op de gewenste radiozender.
- 3 Press **◀** or **▶** repeatedly to set the hour for the timer to start.

Om af te sluiten zonder de instellingen op te slaan

- Druk op **STOP ■** op het systeem.

Opmerkingen:

- Als het gekozen bronapparaat (CD) niet beschikbaar is op het moment dat de timer de ingestelde tijd bereikt dan wordt automatisch de TUNER gekozen.
- Als tijdens het instellen van de timer gedurende 25 seconden geen enkele toets ingedrukt wordt dan wordt het instellen van de timer automatisch beëindigd.

Om de timer uit te schakelen

- Druk op **SLEEP (TIMER ON/OFF)** op de afstandsbediening.
→ In het display verschijnt "OFF" (uitschakelen) en  verdwijnt uit het display.

Om de timer opnieuw in te schakelen

- Druk op **SLEEP (TIMER ON/OFF)** op de afstandsbediening.
→ De laatste timerinstellingen worden gedurende enkele seconden in het display weergegeven en  verschijnt in het display.

Inslapen met de timer

Met deze functie kunt u een bepaalde tijdsduur kiezen waarna het systeem automatisch stand-by schakelt.

- 1 Druk herhaaldelijk op **SLEEP (TIMER ON/OFF)** op de afstandsbediening om de tijdsduur te kiezen.
→ U kunt kiezen uit de volgende instellingen (de duur in minuten):
15 → 30 → 45 → 60 → OFF → 15 ...
- 2 Als u de gewenste tijdsduur bereikt heeft, drukt u op de toets **SLEEP (TIMER ON/OFF)** om te stoppen.
→ In het display verschijnt **ZZZ**, behalve als u "OFF" (uit) gekozen heeft.
→ De timer is nu ingesteld voor het inslapen.

Om de resterende tijd te zien als de inslaapfunctie van de timer ingeschakeld is

- Druk eenmaal op **SLEEP (TIMER ON/OFF)**.

Om de inslaapfunctie van de timer te wijzigen

- Druk nogmaals op **SLEEP (TIMER ON/OFF)** terwijl de resterende inslaaptijd weergegeven wordt.
→ In het display verschijnen de volgende instellingen voor de inslaapfunctie van de timer:

Om de inslaapfunctie van de timer uit te schakelen

- Druk herhaaldelijk op **SLEEP (TIMER ON/OFF)** tot in het display "OFF" (uit) verschijnt, of druk op de toets **STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)**.

Opmerkingen:

- **ZZZ** gaat knipperen als de resterende tijd na activering van de sleeptimer minder dan 1 minuut is.

VERSTERKER

Uitgangsvermogen	2 x 60 W MPO
.....	2 x 30 W RMS ⁽¹⁾
Signaal/ruisverhouding	≥ 60 dBA (IEC)
Frequentiebereik	125 – 16000 Hz
Ingangsgevoeligheid	
AUX/CDR In	500 mV
Microfoon	3.5 mV
Uitgangen	
Luidsprekers	≥ 6 Ω
Hoofdtelefoon	32 Ω
(1) (6 Ω, 1 kHz, 10%THD)	

CD/MP3-SPELER

Aantal programmeerbare nummers	40
Frequentiebereik	125 – 16000 Hz -3dB
Signaal/ruisverhouding	≥ 75 dBA
Kanaalscheiding	≥ 50 dB (1 kHz)
Totale harmonische vervorming	< 0.6%
MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
MP3-CD bit rate	32-256 kbps
	(128 kbps advised)
Bemonsteringsfrequenties	32, 44.1, 48 kHz

RADIO-ONTVANGST

FM-bereik	87.5 – 108 MHz
MW-bereik	531 – 1602 kHz
Aantal programmeerbare zenders	40
Antennes	
FM	75 Ω-draadantenne
MW	raamantenne

CASSETTEDECK

Frequentiebereik	
NORMAL-cassettes (type I)	125 – 8000 Hz (8 dB)
Signaal/ruisverhouding	
NORMAL-cassettes (type I)	≥ 40 dBA
Jengel	≤ 0.4% JIS

LUIDSPREKERS

Systeem	1-weg; dubbel basreflex
Impedantie	6 Ω
Woofer (lage tonen)	1 x 5.25"
Tweeter (hoge tonen)	1 x 2"
Afmetingen (b x h x d)	222 x 310 x 220 (mm)
Gewicht	2.9 kg per stuk

ALGEMEEN

Materiaal/afwerking	Polystyrene/Metal
Netspanning	220 – 240 V / 50 Hz
Stroomverbruik	
Ingeschakeld	70 W
Stand-by	≤ 15 W
Stand-by, energiebesparende stand	≤ 1 W
Afmetingen (b x h x d) ...	265 x 310 x 384 (mm)
Gewicht (zonder luidsprekers)	5.7 kg

Wijzigingen van de technische gegevens en de uitvoering voorbehouden.

Verhelpen van storingen

WAARSCHUWING

Probeer in geen geval zelf het systeem te repareren want dan vervalt de garantie. Maak het apparaat niet open want dan loopt u het risico een elektrische schok te krijgen.

Als zich een probleem voordoet, controleer dan eerst de punten op de onderstaande lijst voor u het systeem in reparatie geeft. Kunt u het probleem niet oplossen aan de hand van deze aanwijzingen, raadpleeg dan uw leverancier of serviceorganisatie.

Probleem	Oplossing
In het display staat “NO DISC” (geen cd).	✓ Plaats een cd in het apparaat. ✓ Controleer of de cd niet ondersteboven in lade ligt. ✓ Wacht tot de condens van de lens verdwenen is. ✓ Vervang de cd of maak deze schoon, zie “Onderhoud”. ✓ Gebruik een afgesloten cd-rw of een disk van het juiste MP3-formaat.
In het display staat “DISC NOT FINALIZED” (cd niet afgesloten).	✓ Gebruik een CD-RW of CD-R die afgesloten is.
Slechte radio-ontvangst.	✓ Als het signaal te zwak is, richt dan de antenne of sluit een buitenantenne aan voor een betere ontvangst. ✓ Zet het mini-hifi-systeem verder van uw tv of videorecorder af.
Opnemen of afspelen lukt niet.	✓ Maak de onderdelen van het cassettedeck schoon, zie “Onderhoud”. ✓ Gebruik enkel NORMAL-cassettes (IEC I). ✓ Plak een stukje plakband over de opening waarvan het lipje ontbreekt.
Het cassettevak gaat niet open.	✓ Haal de stekker uit het stopcontact, steek deze er daarna weer in en zet het systeem weer aan.
Het systeem reageert niet als er een toets ingedrukt wordt.	✓ Haal de stekker uit het stopcontact, steek deze er daarna weer in en zet het systeem weer aan.
Geen of slecht geluid.	✓ Stel het volume in. ✓ Maak de hoofdtelefoon los. ✓ Controleer of de luidsprekers goed aangesloten zijn. ✓ Controleer of het afgestripte uiteinde van de luidsprekercabel vastgeklemd is. ✓ Controleer of de MP3-cd opgenomen is met een bitsnelheid tussen de 32 en de 256 kbps bij een bemonsteringsfrequentie van 48 kHz, 44.1 kHz of 32 kHz.

Het linker- en rechterkanaal zijn verwisseld.

De afstandsbediening werkt niet zoals het hoort.

De timer werkt niet.

Niet alle verlichting brandt.

De instellingen van de klok/ timer zijn gewist.

Er verschijnt automatisch informatie in het display en de toetsen beginnen te knipperen.

- ✓ Controleer de aansluitingen en de plaats van de luidsprekers.
- ✓ Kies het juiste apparaat (bijvoorbeeld CD of TUNER) voor u op een functietoets drukt (▶, ◀, ▶▶).
- ✓ Breng de afstandsbediening dichterbij het systeem.
- ✓ Plaats de batterijen met de polariteit (+/- tekens) zoals aangegeven.
- ✓ Vervang de batterijen.
- ✓ Richt de afstandsbediening naar de infraroodsensor van het systeem.
- ✓ Stel de klok juist in.
- ✓ Houd CLOCK•TIMER ingedrukt om de timer in te schakelen.
- ✓ Als er een opname of kopiëren van een cassette bezig is, beëindig dan het opnemen.
- ✓ Druk op DIM om de display-instelling DIM OFF te kiezen.
- ✓ De stroom is uitgevallen of de stekker is uit het stopcontact gehaald. Stel de klok/timer opnieuw in.
- ✓ Houd **STOP** ■ op het systeem ingedrukt om het demonstratieprogramma uit te schakelen.